



ПОЛІЦІЯ РОЗГАНЯЄ СТРАЙКАРІВ ГАЗОВИМИ БОМБАМИ

СТРАЙКАРІ НАПАДАЛИ НА СТРАЙКОЛОМІВ І НА ПОЛІЦІЮ, ЩОБ СПИНИТИ ПРАЦЮ НА ФАРМІ.

БРАЙТОН (Н. Дж.). — На Сібркх фармі вже третій тиждень тягнеться страйк фермерських робітників. 3000 страйкарів напали з камінням та з паликами в руках на страйколомів, коли ті виводили трактори на працю. Поліція, що охороняє страйколомів, старалася розігнати страйкуючих газовими бомбами, що витискали слюзи з очей і змушували пихтати. З обох сторін кілька осіб покалічені й побито.

Поліція й пожежники нарешті відігнали страйкарів, арештувавши притім 26 осіб. Барак, у якому мешкали робітники, спалено. Місцева влада звернулася до губернатора стейти, щоб він прислав стейтову поліцію на допомогу місцевій поліції. Губернатор ще не дав свого рішення. Страйк організувала юніа консервних робітників, бо власник фарми С. Сібркх хотів зменшити платню робітникам до 17 центів за годину, як мужчинам так і жінкам однаково. Він каже, що до цього його змушували ті умови, на яких він дістав позичку з федеральних фондів, даючи зобов'язання платити робітникам не вище певної суми.

Сібркх каже, що в квітні була умова, що мужчина мають отримувати 30 центів, а жінки 25 центів на годину. Коли страйк потягнувся далі, то фарма, яка складається з тринадцяти двох тисяч акрів, потерпіла величезні втрати й багато її продуктів згнило несконсервованими.

В КАЛІФОРНІ СТРАЙК ТРЕВАЄ ДАЛІ.

САН ФРАНСІСКО. — Перемирна комісія, яку призначив президент Рузвельт для поладження страйку портних робітників, почала публічне переслухання справи страйку. Але це не зменшило того напруження, яке панує тут від часу останніх кривавих подій. Пристаї і дозиди до них все ще охороняють військові й поліція.

Загроза загального страйку всіх юніонів робітників ще існує далі, якщо перемирна комісія не зможе нагадати справи порозуміння між робітниками й роботодавцями.

СКІНЧИЛИ РОЗСІДЛ ЛЕТНИЧОЇ СПРАВИ.

ВАШІНГТОН. — Комісія під головуванням Бейкера, бувшого секретаря війни в часі світової війни, нарешті закінчила свою працю над розслідуванням справи воєнного летництва в Злучених Державах. Комісія переслудала 115 ріжних свідків у цій справі й тепер закінчила складання свого звіту, який вона подасть президентові на розгляд.

Комісія тепер працює над складанням своїх пропозицій, щодо реорганізації й поліпшення воєнного летництва.

„НАЙРА“ ЗАБОРОНЯЄ ПРАЦЮВАТИ ВДОМА: ДЛІЯ ЗАРОБІТКУ.

НЮ ЙОРК. — Катерина Буд внесла до найвищої суду скаргу на агентів „Найри“, які забороняють їй працювати вдома для заробітку на власний прожиток та для утримання дітей. К. Буд виробляє вдома штучні цвіти й заробляє тиждень від 18 до 25 доларів.

Агенти „Найри“ домагалися, щоб роботодавець, для яких Буд працює, не давав їй роботи до дому, бо вона не має дозволу на таку роботу. Буд каже, що їй нема на кого лишати своїх дітей, щоб їти до фабрики на працю, а тому вона має право на дозвіл працювати вдома.

Найвищий суд має тепер рішити цю справу. Від його рішення залежить дола 300,000 таких заробітчан у стейті Ню Йорк, які тепер працюють вдома.

РІЧНИЦЯ НАРОДЖЕННЯ МИКОЛИ ТЕСЛІ.

НЮ ЙОРК. — Вчора Микола Тесла відсвяткував працю в лабораторії свою сімдесят восьму річницю народження. Його вважали найбільшим винахідником усіх часів минулих й сучасности. Він має 700 патентів, головню в ділянці електрики, працюючи від 1884 року з юніонів Едісона.

Більшість найважливіших винаходів Едісона зробив Тесла, або зроблено їх при найближчій його участі. Він походить з Хорватії, приїхавши 50 років тому з Австро-Угорщини до Злучених Держав.

ОБИДВІ СТОРОНИ ХВАЛЯТЬСЯ УСПІХАМИ.

ЛЯ ПІАЗ (Болівія). — В той час, як паргвайський штаб сповідає про успіхи своєї армії, болівійський штаб заявляє, що всі атаки Парагвайців відбито з великими втратами для них. Болівійці кажуть, що вони виграли бої в повітря, а Парагвайці кажуть, що ті бої виграли вони.

З обох боків поступають повідомлення про успіхи й годі визнати, де правда. Фактом є, що часами бої з обох сторін набирають більших розмірів і завдають значні втрати обох сторонам.

ВАЖНЕ ДЛЯ СОЮЗЦІВ, ЩО ХОЧУТЬ МАТИ КАЛЕНДАР НА 1935 РІК

(Остання пригода).

Ідучи назустріч бажанню багатьох відділів і членів та членів У. Н. Союзу, котрі домагаються дальшого видання календарів У. Н. Союзу, як це було давніми роками, подаємо до відома, що адміністрація „Свободи“ може перебрати на себе той обов'язок тільки тоді, коли найдет до кінця липня ц. р. згодоється ще 1,500 осіб, які хочуть мати календар в ціні по 30 центів за примірник. Як згодоється достатнє число членів, календар зачнеється негайно друкувати і буде доставлений секретарям відділів у тій кількості, яку вони замовлять. Хто згодоється пізніше, той мусять замовляти календар від адміністрації „Свободи“ і платити 50 центів за примірник, себто повну ціну.

Адміністрація „Свободи“.

ПОЛЬСЬКІ „УСПІХИ“ В ЖЕНЕВІ.

(УП) Польсько-французька газета „Журналь де Насіон“ у Женеві змінила свого головного редактора, яким був досі Поль. На його місце призначено тепер Француза. Може через це ця газета стане менше українозерною та перестане цитувати „Курєра“ щодо українських справ.

„ПАЛАТА СОВІТІВ“.

(УП) Як відомо, в Москві зруйновано недавно собор Спасителя, щоби звідти вийти на цю місці „Палату Совітів“. Інтересно, що будівництво цієї модерної авіаційної вежі в більшості Жидів. Урядовий совітський звіт з конкурсу, розписаного на цю будову, розкритого на цю будову, дає такі назви: Йофан — перша нагорода, Вальдберг — друга нагорода, Волфензон, Мерзон, Розенфельд, Кантер, Лякаберг (усі Жиди). Подано за Антиконтинентом.

СТИГМАТИКА З КОНЕРС- РОЯТУ.

„Райхпост“ у кореспонденції з Конерсройт повідомляє, що в справі Тереси Мойман не змінилося нічого. Екстази і тіжні тривають далі ще в тиждень, причому йніша зросли на силі. Тереса Мойман зберігає ще віду вересня 1927 р. від їди та напо, отже майже сім років. На бажання епископа з Регенсбурга відшлють стигматичку вільно тільки за дозволом церковної ради.

ПІДСТУПНЕ ВБИВСТВО.

В Товчіві, пов. Львів, заступав цього ніч до вікна 62-літнього господаря Ілька Керути, а коли він вийшов з хати і станув на порозі, хтось стріляв до нього і бив його в місію. Після вбивства справник відіслав повідомлення на місце. Причини вбивства невідомі.

НЕ ХОТЯТЬ ЧЕРЕВІКІВ З ПАПЕРОВИМИ ПІДО- ВАМИ.

Міська рада в Калігарх (Канада) внесла проєкт до федерального міністра торгівлі, а в тім проєкті заявляло, що Канадійські Червоної Хрест дає безробітним робітникам черевіки з паперовими підовами. Ті черевіки, в додатку, зроблені в Чехословаччині, а канадійські фабрики — заперті. Та в тім випадку боляв заурно давати такі черевіки. А скільки людей купують черевіки з паперовими підовами, смі-так підфарбованими?

АРХЕОЛОГІЧНІ РОЗКОПИ В ЧОРТКОВІ.

На передмісті Чорткова, Синьковці, поклали камінері при добуванні каміння на більшу кількість костей. В тій вірі, що в тім місці міг бути колишній цвинтар, або і так закопане якесь зв'язи, не звертали спершу на це уваги і, добуваючи камінь, ломили при тім кості та викладали їх разом з піском і дрібним камінням. Щойно коли ті кості загналися кілька метрів, прийшли камінері до переконання, що під такою грубою верствою каміння не може бути ніякого цвинтаря. Про знайдені кості повідомили магістрату у Чорткові, який вислав до каменоломні своїх двох представників. Ті ствердили, що цвинтар, як якийсь невідомий могилу тут виключено. Бу найперше 4-метровою верствою землі, під нею 3-метровий поклад будівельного каміння, поклад 2-метрової поклад піску і щойно в ній знайдені кості, які не всі викопали, а тягнулись даліше попіскалу. Представники магістрату забрали з собою кілька костей, поручаючи камінерям не ломити даліше в тім місці камінь, поки не приде комісія. Правлоподобно порозуміється магістрату з цій справі з археологами.

ЦІЛЮБ 600 ЙПОНОК В ОДИН ДЕНЬ.

В Манджурії перебуває сьогодні багато японських військ — парубки, яким уряд вівчив п'яні на руку і зати кожному дружині-Японку. У зв'язку з тим переведено в Японії окремі господарські курси для японських дівчат, які по скінченні таких курсів поїдуть тепер до Манджурії, щоби там поновитися з молодими японськими воєнками. Японська преса повідомляє, що цім дівчатам виліт до Японії на пароплаві 600 тисяч дівчат до Манджурії й одного дня відбудеться шлюб 600 молодих пар. Преса закликає воєноків у Манджурії, що хочуть їм віддати 100-процентно гоїстодити.

ШОЛОМ СПАС ПОЛІЦІЯ.

Поліція Алекс Мак Дойдзастав кола будинку у Вініпегу. З якоїсь причини електричний вилася випала йому на голову. На його від смерті. Вилася важила 100 фунтів і удар зробив йому значну рану на голові. В шпиталі прийшли від до-притності і вилідо-до.

ПЕС ВИРАТУВАВ ХЛОПЦЯ, ЩО ПОПІС.

Недалеко Немеїчина (Видеїчина) впадо до ріки Вілії 15-літній хлопець І. Шімьанчик і почав тоніти. Нещасний випадок завважили люди, що були на березі і два мужчини, бівши на човен, поплили хлопця на ратуюнок. Однак за час човен доплив до хлопця, надплила середньою ріки дараба, з якої скочив великий пєс і витягнув потоплюючого хлопця на беріг. Чергні пєс почав крутитися коло хлопця, що вже втратив був притомність, і почав гавкати, ніби намагався його розбудити. Коли люди почали бігти до хлопця, пєс ніби зрозумів, що вже є поміч, скочив до води і поплив знову до дараби. Хлопець адалос вилідоувати.

ТАКОЖ ПОІНФОРМОВА- НИСТІ.

(УП) Німецька газета „Нахт-штатте“ помістила недавно статтю свогого білгородського дописувача, Крїянина, про положення на Балкані. В тому дописі доказується, що „всі балканські народи славянського походження нічого іншого собі не бажать, як лише сполучити з Сербією в одну велику славянську родину під пануванням Сербії. Найкраще виявляється це в бажанні Болгарії, хоч тамті ще борються з Македонцями, що знаходяться під сербським ярмом. Колиб ніби виступити проти такого союзу Сербії й Болгарії, хоч одні політики, сербський або болгарський, — так пише „Нахт-штатте“, — то мав би проти себе свій власний народ. У настроях народів непомітно ніякої вороженості. Культурні впливи одного краю на другий даються відчувати хочби деякими відділеннями студентів чи лікарів одного краю в другому. В тому напрямку має тепер політика балканських урядів. Судьба Македонії булаб вирішена в моменті закінчення союзу. Однак дійсність каже інакше.

БОРІТЬБА ПРОТИ СПЕКУ- ЛЯЦІЙ В НІМЕЦІЇ.

(УП) У зв'язку з пісхохоу в деяких околицях Німецьчини забрали паші для худоби. Також виліт на збір паші значно менші, як це загаломно здавалося. Тож німецьке селянство в деяких частинах Німецьчини кинулось випродувати свою худобу, сподіваючись, що пізніше на неї ціна впаде. Ті обставини використовувють несовіті спекулянти-торгові худобою та викупують у селян худобу майже за безцінь, пускаючи виліт паші висті в наступне літо про зустрітаний брак паші. Розуміється, вистіт паші є знарядом перебісачення. Тратити на ньому в першу чергу селяни, а соціально зароблюють спекулянти. Тому німецькі власті виліт наказ такої спекуляції не остерігають у цій перш спекуляції. За недовірженіх наказу мандату електрич спекуляції на деякий час з компетентної ради на підрахунок совітів. Оск так вбав німецький уряд за селян.

ЧИ ЦЕ НІНЦ МОЖЛИВЕ?

(УП) З Америкедаму дописує, що на таможній біржі знає поїтку на порічки. Тому в місті Дурені записано 40,000 кг., а в місті Вальден 50,000 кг. порічок. На Україні парі голодує.

ПРОТИ ТЕРОРИСТИЧНИХ АКТИВІВ УКРАЇНІ ПІД СОВІТАМИ

МОСКВА. — Урядово стверджує, що на Україні терористичні елементи звлязся вже тероризувати навіть совітських „піонірів“ і „активістів“ з „легкої кавалерії“, які охороняють засіви та дбають про добрі живна. Найбільше таких терористів є в кїївській окрузі. Проти тих „класових ворогів“ наказано повести протикацію.

СОВІТИ ЗАКУПОВУЮТЬ МІЛІОНИ БУШЛІВ ЗБІЖА.

ЛОНДОН. — Совіти закупили в Аргентині й Австралії великі запаси збіжя, які будуть перевезені до Владивостока на Далекому Сході. На протязі року перевезуть туди понад 3,000,000 бушлів пшениці. Отсе здивувало світ з того боку, що досі вважали Росію країною, звідки вивозили найбільшу кількість збіжя. Та це Совіти пояснюють тим, що ввезення до Владивостока збіжя є потрібне для виживення великої армії, яку Совіти держать на Далекому Сході. А це знову є зв'язане з непевною ситуацією на Далекому Сході, зглядно з японсько-совітським напруженням, яке може довести кожного часу до вибуху війни. А що збіжя також довести з України на Далекий Схід через далеку віддачу, зсправджують його тамтуди кораблями з чужих країн.

ГІТЛЕР РЕОРГАНІЗУЄ ШТУРМОВІ ЧАСТИНИ.

БЕРЛІН. — Канцлер має тепер дуже тяжкий горіх до згрізнення. Бу штурмові частини, на яких він опирає свою силу, виявили себе непевним елементом. І ось тому береться він їх реорганізувати. В першу чергу береться їх роззброювати. Це припадає дуже до влодобі Франції, бо вона завжди вважала штурмові частини резервою дійсної німецької армії. А що та резерва мала коло 2,500,000 штурмовиків, то це ще більше турбувало Францію. Але тепер воно зажурило Гітлера. Тому він обмежить штурмові частини до 800,000 членів і їх роззброїть. Відтепер вони будуть мати менше мілітарний характер, а більше політичний. Будуть помагати вдержувати порядок на вічах і інших прилюдних масових виступах. Таке принаймні заповів Віктор Любе, новий командант штурмових частин.

„СТАЛІВЕ ШОЛОМИ“ НА ВАКАЦІЯХ.

БЕРЛІН. — Досі було заказано наїстам являтися у військових мундшрах. Це відноситься толовно до штурмовиків. Всіх їх вислано на „вакації“. Тепер такасає заряджено й для організації ветеранів світової війни, „Італійським“. До 18 серпня заборонено членам організації ходити у військових мундшрах. В той спосіб хочуть наці довести край до успокоєння.

ГІТЛЕР НА „ВАКАЦІЯХ“.

БЕРЛІН. — Гітлер вибирається на прогулку на воєнний кораблі „Дойчланд“, щоб разом з міністром оборони, генералом фон Блюмбергом, і ще кількома визначними особами обговорити довірливо теперішню ситуацію в Німецьчині.

ТОМЕРЛА ЛЮБКА ЗА РА. АГІ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — Нелавно тому помер найстаріший чоловік на світі, відомий Заро Ага, якому було мабути 160 років. Ота смерть дає за-смутила Амфе Амет Мустарду, років 120, і вона з того смутку померла. Кажуть, що тому 100 років Заро ті осядчила, але родина була проти того подруги й змусила її вийти до гарему багатого Турка, котрий забрав її до Румунії. Пробувала кілька разів навізати листування з Заром, але завжди безуспішно.

У ПАПІ В СПРАВІ ФІЛЬМ.

РИМ. — Дєрля Занук хоче дістати авендіцію в папі, щоб обговорити справу фільмової продукції в Америці від імені „Мошен Пикторс Продюсерс енд Дистрибуторс оф Америка“. Занук хоче дозвати, що американські фільми не такі погані з моральною боку, як їх представляють у тій кампанії, яку тепер ведуть церкви на чолі з кардиналом Догерті з Філадельфії.

НЕ ХОЧУТЬ ДАТИ ВІЯСНЕНЬ.

БЕРЛІН. — Франція, а далі й Англія натискали на німецький уряд, щоби він точно подав „як де держави були вмішані в той бунт, котрий підняв капітан Рем проти Гітлера“. На те відповіли, що німецькі газети тим, що цитують англійські й американські газети, в яких були подані ті інформації.

АМЕРИКА ДОМАГАЄТЬСЯ СПЛАТИ.

БЕРЛІН. — Німецький уряд погодився з Великою Британією в справі сплати процентів від зобов'язань, перебіраних згідно з планом Доса і Уінста. Тепер згодоється американський амбасадор і запитає, що буде зі сплатою подібних процентів американським вїрителям. Та на це не одержав поки-що ніякої відповіді. З Америкою тяжче дозволити настільки, що Америка експортує до Німецьчини далекі більше, ніж закуповує в неї.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ПАСЕРК, Н. ДЖ.

З праці рідної школи.

Коли говорити про народне життя, то початком його є рідна школа. Від виховання дітей в рідному українському домі залежить усе наше народне життя. Де при громаді школа, там кинуть життя; а коли більше чи менше в такій школі, тим краща запорука довгого життя такої громади, бо діти з часом зберуть місця старших.

Минулий шкільний рік закінчився в нашому житті в Пасерку дуже гарним вихованням. На кожному народному з'їзді ми бачили наших дітей, а день 17. червня було день з'їзду їх праці, коли то рідна школа при укр. прав. громаді чимось цим дитини під упором о. Степана Мисючка мала свій іспит користі закінчення шкільного року.

Наші діточки показали за минулий рік аж надто багато, як вони цинять і люблять свою Україну та свій поповенний храм, з якого вони вишили.

Концерт однією з найкращих року одним з найкращих: даюча класка, а було їх чотири, виступала особно та пописувалася тим, що навчилася. Були солі, дуети, декламації, вправи, танки, товариські гри, хоріві співи, і диточе представлення „Золотичини“.

Тринадцять дітей, що кінчили школу, здавали іспит з історії України і дістали свідоцтва закінчення У. П. Школи. Найкращим був реферат про виховання дітей на народних святах і концертах, бо в дійсності цю школу було видно всюди і всюди вона діставала гідні і належні призначення та збирала лаври диявола.

Школа виступала на святі українських героїв, на концерті Басарбова, на святі Матері, на святі Шевченка, на концерті творця Гайворонського, на піснях з виправдані в 40-ти річчю ювілею У. Н. Союзу. На кожній з цих торжеств діти читали на сцені як мавків цити і гнали нашу громаду, тому то і гіршому було не дати їм на цьому місці цих кляків і їх призначення, як також і їх батькам за це, що їх до рідної школи посилали.

Дякую про свої рідні школи, не жадую оплатити їх, не кажи, що така школа не приносить нам користі. Хоч може нам у приватному житті вона не корисна, та в нашому житті народному вона леж на нашій праці, не запорука кожного завтра. Честь нашим діточкам за їх труд, честь і рідним, що розуміють значення рідної школи.

Громадянин.

LEHIGH VALLEY SERVICE
WILKES-BARRE
PITTSBURGH AND SCRANTON

\$2.50 ЗВОРОТНИЙ
ТИКЕТ
В СУБОТУ, 14. ЛЮТНЯ
СТАРІЯ ЧАС.

LEHIGH VALLEY RAILROAD
The Route of The Black Diamond

Щарий критик.

— Що думаєте про мою поісти? — спитався письменник критика.
— Гм, моголо бути я гірша...
— А я сподівався протилежної думки.
— Добре, — відповів критик — моголо бути я гірша.

З ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ШЕНАНДОА, ПА.

Ювілейне свято.

За старанням відділення українців і членів околишніх відділів відсвятковано дня 40-го ювілею У. Н. Союзу. Святкували такі відділи У. Н. Союзу: 9, 28, 31, 98, 242, 305, 365, 382. В святі взяли участь три хори, а то з Фрексил, Централі і Маганой Сіті, під проводом диригентів Александра Лаврова, Івана Голованця і Семена Данилюка.

Свято розпочалося Службою Божою за здоров'я живих членів. Потім відправлено папуху за померлих членів і поісторії У. Н. Союзу. Правно о. Іван Ортинський, парох з Шенандоа, а високо патрістично проповідав виголосив о. Василь Гриняк з Централі, згадуючи перших піонірів, що поклали основи під нашу могоу і таку славу організації, яка зривалась та багато добра для своїх членів і українського народу.

Відправа відбувалася в укр. греко-като. церкві в Шенандоа, яка як відомо, є першою українською греко-като. церквою в Америці.

Парох о. І. Ортинський вказав на вагу свята, як теж пригадав нашу історію зперед 50 років, коли то у Шенандоа організували перше українське життя, коли тут побудовано першу українську церкву, і коли тут, як тепер, зійшовся наш наріз з усіх околиць, щоб бути відомою великої хвилі.

SHENANDOAH WAS UKRAINIAN CRADLE IN U. S. CONVENTION OF U. N. A. TOLD YESTERDAY

Ukrainian National Association
Held 40th Anniversary Celebration Here, Where First Church Was Founded; 300 Attend Banquet.

"Shenandoah is the cradle of the Ukrainian people in the United States," declared Attorney John McGowan as he sounded the keynote of the reason for holding the 40th anniversary of the Ukrainian National Association in this community. Mr. Skweir served as the capable toastmaster the banquet festivities in the Ferguson hotel last evening, which brought to a grand climax the jubilee celebration. More than 300 attended the banquet, requiring the use of two large dining rooms on the second floor of the hotel.

Sons and daughters of Ukraina did themselves justice in celebrating the anniversary of an organization which was instated for their protection, and at the same time renewing their allegiance to their adopted country.

First Church Built Here.

It was in Shenandoah that the first Ukrainian Church in America was built, and consequently fitting and proper that an epochal event of nation-wide significance should be observed here.

The jubilee observance opened yesterday morning with a high mass in St. Michael's Greek Catholic Church at 11 o'clock, celebrated by the Rev. Father Hryniuk of Centralia, assisted by the Rev. J. Ortynsky, rector of the church.

In the afternoon the scene of activities was the parish hall at West Centre street, where a dinner was served by the Rev. Murashko, president of the Ukrainian National Association, and Harry Jewuskiak, a member of the advisory board of the Association. Both gentlemen are from Jersey City, N. J.

Тут повстала теж і Союзова ідеї. Тут кладено перші початки під церквою і народно праці. При кінці зложив о. парох желания У. Н. Союзу, щоб далі розвивався і далі продовжував свою таку користь для нашого народу народно праці.

По відправі відбулося ювілейне свято, згідно з уложеною програмою. Свято відкрили вступним словом голова Ювілейного Комітету, грім, Микола Максимчук, згадавши піонірів У. Н. Союзу та вказавши присутнім відділи поісторії помершим і живим піонірам через повстання з місць. Потім хор, під упором п. Лаврова, відспівав американський гимн, а далі гимн У. Н. Союзу.

До слова прийшов один з найстаріших Союзців, бувший президент У. Н. С., а теперішній головний контролер, п. Дмитро Капітула, і згадав за ті давні часи, коли ми покидали рідний край і прибули до Америки, та як тут почали організуватися, а тим самим і класти перші основи під У. Н. Союз.

Присутні почули багато цікавого матеріалу із самих початків нашої організації. Потім хор відспівав вказку стрілецьких пісень.

Програмою, головою промову виголосив п. М. Мурашко, головний президент У. Н. Союзу. Головний радий, Григорій Бувак, говорив по-английськи. У своїх палих словах звертався він головно до молоді й вказував їй, які це великі й трудні мусили пережити.

Urges Youth to Join.

The organization and progress of the association was ably presented by President Murashko, which was important to the young people and in which he urged them to affiliate themselves with the Association.

Another address was made by one of the first organizers of the Association, Dmitri Kapitul, a member of the Board of Directors of the United Association of Controllers of the Ukrainian National Association.

Three Chords Sing.

During the speaking program at the hall, the assemblage was entertained by three choirs under the direction of Professor Lawry, of Centralia; Professor Daniels, of Frackville; and Professor Hodorowicz, of Mahanoy City. The selections were those of internationally known composers.

The banquet program opened about 6:30 p. m., with the Ukrainian flag of blue and gold being displayed alongside the Stars and Stripes, to the rear of the speakers.

At the speakers' table were: Toastmaster John W. McAdoo; the Honorable John E. G. Gangloff, of Schuylkill Haven; Nicholas Murashko and Harry Jewuskiak, of Jersey City, executives of the Ukrainian National Association; the Rev. and Mrs. John Ortynsky, of Shenandoah; the Rev. Basil Machnyk, of Mahanoy City; Mrs. Anna Boyiwka, Mahanoy Place; Mrs. Anna Boyiwka, of the association; Nicholas Maksymczuk, of Colorado, chairman of the anniversary committee; Dmitri Kapitul, McAdoo, member of the Board of Directors, U. N. A. of A.; William J. Naychuk, Frackville; Attorney James J. Gallagher, of Jersey City; J. Post, Republican nominee for Legislature from the First District, both from Mahanoy City, and Harry Savulak, Shenandoah, one of the pioneer members of the association.

Credited in Shenandoah.

After a sumptuous full-course chicken dinner was served, Toast-

ти наші батьки, щоб поставили таку сльну організацію під фінансовим оглядом і таку славу з морального й національного боку. Він теж зявляв парох свято Четвертого Липня зі святом 40-літнього ювілею Союзу.

Знову виступив хор з новими піснями. А закінчив відспіванням українського національного гимну.

Вечером відбулася в Фергусоні готелі святкова вечеря, до якої засиди до 300 осіб. Тостмейстер був п. І. Шквир, адвокат з Мекаду. В малих римках газети годі описати те, що було говорено під час вечері. Бо приміром на самі тилькі бесіди головного редактора, п. Миколи Мурашки, чи суди Генгофа, треба би забрати цілу сторінку газети.

Тому я зверну увагу, що в „Свободі“ буде передруковане те, що було вкороті подане в місцевій американській газеті, де в численні бесіди, як головний радий Бувак, головна рада Анна Бойівка, п. Г. Савуляк, п. Капітула й інші).

Тільки надмірно, що надзвичайно вразив виклик своєю бесідою судя Генгоф, коли заявив, що він самий походить по батькові з українського роду. І дав доказ, що він є нашої роду, бо передав дуже цікаві уваги своєї нашої історії й наших героївських замислів до волі. І згадаю те адвоката Дж. Геллера, коли заявив, що він почуває себе гордим, що на такім

• Цю статтю поміщено в нішнім числі „Свободи“. — Ра.

master Skweir opened the speaking program and said in part: "This is the fortieth anniversary of a society which was organized for your protection. The town of Shenandoah is the cradle of the Ukrainian people in the United States. We can refer to Shenandoah as the cradle of our independence, just as Philadelphia is referred to as the cradle of American independence."

Continuing, Mr. Skweir said: "The first Ukrainian church in the United States was built in Shenandoah. This was many years ago, in the '80's. Next came churches at Freehold and Shamokin. When the church was built in Shenandoah, people walked as far as 20 miles, in order to attend church services. They had to arise about 3:00 or 4:00 o'clock in the morning to be at the services on time. Such was the quality and character of the pioneers of our organization."

The next speaker introduced was Dmitri Kapitul of McAdoo, who, in the Ukrainian language, gave a resume of the early activities of the Ukrainian people in this region. He was followed by Nicholas Murashko, president of the Ukrainian National Association, who also spoke in the tongue of his forefathers. President Murashko reviewed the organization, progress, and strength of the Association.

Fine Citizens.

"I am interested in this association because it represents a fine class of citizens," said Attorney James J. Gallagher, who is a citizen of the United States, in citing the fact that the gathering was composed of eight local groups of the Association in Schuylkill County. "You have seen the necessity of organizing to further your own freedom and stand by the principles of your organization. Only through organization can you become socially, politically and economically independent," stated the Attorney. "Stand by your leaders, for they are men of high character. Your anniversary falls on the same day as the Declaration of Independence was signed, giving America its independence, and consequently the day is of

Він: —Марію, я закохався у вас по вуху!
Вона: —Такі мене вже не одилю говорив.

Він: —Може бути, та певно ніхто з них не мав вух більший від мене.

гарім святі. При кінці зачався це слово наш патріот грім. І. Лич, який сказав по-английськи, що отце за довгі й довгі літа йому довелось перший раз побачити, щоб в тій місцевості повіяв так гордо український прапор, тся, який є для нас сестрою, а американський прапор є нам братом.

Кінцеве слово виголосив грім. М. Максимчук, висказуючи своє задоволення, що свято випало так торжественно й гармонійно, що в заповіді краших часів, як і того, що тепер відбувається щось більше зробіти для У. Н. Союзу й нашої народної слави.

Василь Загібайло.

МІЛВОК, ВІС.

Що буде з нашим відділом?

Минуло два місяці, як відвідувало в нас Союзівий відділ. І не придбано від того часу ні одного нового члена для У. Н. Союзу, ні одної діти. Прямо сором за це гадувати, але треба згадати, як був в нас збори і на них так гарно говорив до нас головний рекордний секретар, п. Дмитро Галиччи, що здавалося, що кожний з нас зрозумів вагу і силу нашої організації, як і те, що наш особистий і національний інтерес вимагає того, щоб вписати до Союзу своїх дітей. Ми питались, чи може мати молоді свій власний відділ. І на те одержали відповільно відповіли. Мишилися тільки

double significance for you, for after all, you are now Americans." These concluding remarks of the program, which was a real barometer evoked prolonged applause.

In introducing the Host, Judge G. E. Gangloff, Toastmaster Skweir stated: "It gives me great pleasure to introduce a man who has a great feeling for the Ukrainian people, for he has a Ukrainian background, and unquestionably knows more about Ukrainian history than any one present."

Gangloff of Ukrainian Ancestry.

Opening his address, Judge Gangloff said: "On my father's side over 100 years back my ancestors came from an original part of Ukraina. On my mother's side my ancestors mark back to the Revolutionary days, and I am proud of the history of both."

In giving a brief resume of the history of Ukraina he went back as far as the tenth century and stated that "the people here were a race anxious for religious freedom, with a belief in God and a belief in equality."

Citing the Cossacks as the real forefathers of the Ukrainians, he declared that "in their meetings called the 'Stich', they organized on the policy that all were equal, and this movement was underway about 1492 when America was discovered." He said that he was happy to know that "the Ukrainian National Association was organized on the same principles that our forefathers preached and practiced. I know you are willing to make the same sacrifices for your adopted country, and in practicing these principles you are a high type of Americans." The judge was given a great ovation at the end of his remarks.

Fought for Independence.

The audience joined in singing the Ukrainian national anthem, which was followed by a brief address by Harry Jewuskiak, a member of the Advisory Board of the Association. He said in part: "The Cossacks in Ukraina can be compared with the men at Valley Forge."

Невдячна.

—Пані позволять, що зложу вам цей скромний дарунок.
—Ні, прошу пана, я принципіально не приймаю ніяких дарунків від мужчин!
—Та чомуж? Цеж лише том моїх поезій!
—А, то що іншого; я думала, що то щось вартісного!

ЗІЗД УКРАЇНСЬКОЇ СТІЛЕЦЬКОЇ ГРОМАДИ.

Відповідно до плану Управи Української Стрі. Громади, головного точкою програми зїзду У. С. Г., який відбувся дня 23. червня в Нью Йорку, мали бути реферати про основи державного будівництва з точки погляду різних партій; а то: соціалістичної, націоналістичної і гетьманської. До цих рефератів У. С. Г. запросили представників, які згодилися на цю пропозицію. Згідно запрошено редакторів нашої преси.

Проблемою було: Чи можна вже раз зібрати представників партій і преси для спільного обговорення найважливіших і найважливіших питань, які відносяться до підготовки українського громадянства до майбутнього державного відродження України, який також до актуальних справ тут на еміграції.

Самі підготовки виглядали дуже гарно аж до самого зїзду. На самий зїзд, крім делегатів У. С. Г., явився також п. Миколас Січінський. Інші „не могли“ бути присутні. І так розсарили партійники і тепер не могли викласти своїм свідоцтвом зрілості і засисти до одного стола разом з своїми партійними противниками в цій виробленні певної конституції державного будівництва, яка могла би присягнути, так як присягнули всі партії, на одну конституцію Зауначен Держав. В інших нашою державі понад все, а у нас, як видно, партія понад все.

Др. Володимир Галан виголосив свій обширний і доцільно оброблений реферат в справі військового вишколу, однак з причини відсутності запрошених репрезентантів партій і преси цю важку справу відложено на осін, коли то Управа У. С. Г. має ще раз зібрати спробу скликання відпорушників головних організацій, партій і преси і в спеціальній комісії вирішити справу вишколу.

Рішено це такі справи:

1) Видати англійською мовою книжку, в якій у популярній історії має бути представлена історія нашої визвольної боротьби (1919—1923).
2) Енергійно розповсюдити книжку, видану заходами У. С. Г. п. з. „Україна в світовому господарстві, яка є цінним викладом в економічній літературі. Книжку можна замовити по ціні 50 centів у секретаря У. С. Г.
3) Звизати акції стрілецькі У. С. Г. А. закласти по місцевостях стрілецькі гуртки з ціллю покращення традицій та військового вишколу. По інформації головістично до секретаря.
4) Визати стрілецькі і управні гуртки піддержувати збірні на „Музей Визвольної Боротьби України в Празі“. Головним музею є проф. І. Горбачевський, а директором проф. І. Антонович, Прага, Нусце, 245.

Головою Управи У. С. Г. лішається д-р Володимир Галан. Зборями проводив п. Ю. Баранук з Ньюарку. Н. Дж.

Адреса секретаря:

Dr. Paul Dubas,
1430 W. Girard Ave.,
Philadelphia, Pa.
Секретар Зїзду У. С. Г.

ДЕРЕВО ПИМСТИ.

На острові Трінідад росте дерево, на яке туземці дивляться, як на яєць чудо. Називають це дерево, „деревом пімсти“. Хтонебудь хоче пімститися на кімсь, клякає перед деревом і просить помічі з святого птаха, який має гніздо в короні дерева. Потім вбиває в дерево щипок, що значить, що умова між ними і святым птахом готова. Тоді вже туземець вважає себе вповні управленим пімститися на цю, кому вважає це за потрібне.

